**Phaåm 12: A-LA-LAM UAÁT-ÑAÀU-LAM**

*Doøng Nhaät quang Cam giaù* Ñeán röøng vaéng laëng kia Tôùi choã vò Maâu-ni

*Ñaïi tieân A-la-lam.* Ca-lam doøng quyù toäc Xa thaáy Boà-taùt ñeán

*Lôùn tieáng xa khen ngôïi* An uûi raèng laønh thay Chaép tay laãn cung kính Hoûi thaêm an laønh khoâng. Hoûi thaêm söùc khoûe roài

*Khoan thai cuøng ngoài xuoáng* Phaïm chí thaáy Thaùi töû Dung maïo raát uy nghi

*Goäi nhuaàn, kính ñöùc haïnh* Nhö khaùt uoáng cam loä Ñöa tay baûo Thaùi töû: “Bieát Ngaøi xuaát gia laâu Boû cha, môû khoùa aùi Gioáng nhö voi thoaùt naøi Trí saâu, tueä giaùc saùng Khoûi aên quaû ñoäc naøy.

*Thuôû xöa, vua Minh Thaéng* Nhöôøng ngoâi laïi cho con Nhö ngöôøi ñeo traøng hoa Khoâ heùo neân vaát boû Chaúng baèng Ngaøi tuoåi treû

*Khoâng leân ngoâi Thaùnh vöông.* Xeùt chí vöõng cuûa Ngaøi

*Xöùng ñaùng laø phaùp khí* Neân ngoài thuyeàn trí tueä Vöôït qua bieån sinh töû. Heã coù ngöôøi ñeán hoïc Xeùt taøi roài môùi daïy Nay toâi ñaõ bieát Ngaøi

*Chí vöõng chaéc, quyeát ñònh* Haõy neân heát loøng hoïc

*Toâi khoâng giaáu ñieàu chi.”* Thaùi töû nghe daïy baûo

*Vui möøng maø ñaùp raèng:* “Ngaøi coù taâm bình ñaúng Kheùo daïy, khoâng thöông gheùt Chæ neân heát loøng nhaän

*Vieäc mong caàu ñaõ ñöôïc.* Ñi ñeâm ñöôïc ñuoác saùng Laïc loái ñöôïc ngöôøi daãn Qua bieån ñöôïc thuyeàn nan Nay toâi cuõng nhö vaäy

*Ñaõ ñöôïc Ngaøi thöông xoùt* Daùm hoûi ñieàu taâm nghi: Khoå sinh, giaø, beänh, cheát Laøm theá naøo ñöôïc khoûi?” Baáy giôø A-la-lam

*Vöøa nghe Thaùi töû hoûi* Lieàn ñem caùc kinh luaän Ñeå giaûi thích sô löôïc: “Ngaøi laø baäc cô ngoä

*Ngöôøi thoâng minh baäc nhaát* Giôø xin nghe toâi noùi

*Nghóa soáng cheát, sinh dieät.* Taùnh, bieán, sinh, giaø, cheát Naêm thöù laø chuùng sinh Taùnh nghóa laø thuaàn tònh Chuyeån bieán laø naêm ñaïi Ngaõ, giaùc cuøng vôùi kieán Caên theo caûnh laø bieán Saéc, thanh, höông, vò, xuùc Ñeàu goïi laø caûnh giôùi

*Tay chaân, ngöõ hai ñöôøng* Ñoù goïi naêm nghieäp caên. Maét, tai, muõi, löôõi, thaân Ñoù goïi laø Giaùc caên

*YÙ caên goàm hai nghóa* Vöøa nghieäp vöøa goïi giaùc

*Taùnh chuyeån bieán laø nhaân* Ngöôøi bieát nhaân laø Ngaõ. Vò tieân Ca-tyø-la

*Vaø ñeä töû quyeán thuoäc* Ñoái yeáu nghóa toâi ñaây Tu hoïc ñöôïc giaûi thoaùt. Tieân Ca-tyø-la kia

*Nay Ba-xaø-ba-ñeà*

*Giaùc bieát sinh, giaø, cheát* Thuyeát naøy goïi laø kieán Traùi vôùi thuyeát noùi treân Thuyeát goïi laø Baát kieán Nghieäp ngu si aùi duïc.

*Thuyeát aáy laø luaân chuyeån*

*Neáu vöôùng ba thöù naøy* Chuùng sinh aáy khoâng lìa Baát tín, ngaõ, nghi, laïm

*Baát bieät, khoâng phöông tieän* Caûnh giôùi saâu chaáp tröôùc Maõi naèm trong ngaõ sôû.

*Baát tín, ñieân ñaûo chuyeån* Laøm khaùc cuõng hieåu khaùc Ngaõ noùi, ngaõ hay bieát Ngaõ ñeán ñi, ngaõ truï

*Caùc chaáp ngaõ nhö theá* Ñoù goïi ngaõ taùc chuyeån. Ñoái caùc taùnh do döï

*Phaûi quaáy khoâng phaûi thaät* Khoâng quyeát ñònh nhö theá Thuyeát aáy goïi laø Nghi.

*Neáu noùi phaùp laø Ngaõ* Noùi ñoù töùc laø yù

*Cuõng nhö Giaùc vaø Nghieäp* Noùi soá laïi noùi Ngaõ

*Khoâng phaân bieät nhö theá* Thuyeát aáy goïi chung Laïm. Ngu, trí taùnh bieán ñoåi Khoâng roõ goïi Baát bieät

*Leã baùi, tuïng caùc saùch* Saùt sinh teá mieáu trôøi Nöôùc löûa thaûy laø tònh Maø sinh töôûng giaûi thoaùt Caùc thöù kieán nhö theá

*Ñoù goïi khoâng phöông tieän.* Keû ngu si chaáp ñaém

*YÙ, lôøi noùi, giaùc nghieäp* Vaø caûnh giôùi chaáp ñaém Thuyeát aáy goïi laø tröôùc. Caùc vaät ñeàu ngaõ sôû

*Ñoù goïi laø nhieáp thoï* Taùm thöù hoaëc nhö theá

*Caøng chìm trong sinh töû.* Nhöõng keû ngu ôû ñôøi Nhieáp thoï laáy naêm tieát: AÙm si vaø ñaïi si

*Töùc giaän vaø sôï seät* Bieáng nhaùc goïi laø AÙm Soáng cheát goïi laø Si

*AÙi duïc goïi ñaïi si*

*Ngöôøi lôùn sinh meâ laàm* OÂm haän goïi töùc giaän Taâm haõi goïi sôï seät.

*Phaøm phu ngu si aáy* Chaáp ñaém naêm duïc laïc Soáng cheát laø goác khoå

*Xoay laên trong naêm ñöôøng* Chuyeån sinh ngaõ thaáy nghe Ngaõ bieát, ngaõ laøm ra

*Do vì chaáp ngaõ naøy* Thuaän theo doøng sinh töû. Nhaân naøy khoâng coù taùnh Quaû cuõng chaúng coù taùnh Goïi ñoù suy nghó ñuùng

*Boán phaùp höôùng giaûi thoaùt.* Thoâng minh vaø ngu toái Hieån baøy, khoâng hieån baøy Neáu bieát boán phaùp naøy

*Lìa ñöôïc sinh, giaø, cheát.* Sinh, giaø, cheát ñaõ heát Mau ñöôïc choã voâ taän Baø-la-moân theá gian

*Thaûy ñeàu nöông nghóa naøy* Tu haønh caùc phaïm haïnh Cuõng noùi roäng ngöôøi nghe.’ Thaùi töû nghe lôøi aáy

*Laïi hoûi A-la-lam:*

*“Theá naøo laø phöông tieän* Roát raùo ñeán choã naøo?

*Thöïc haønh phaïm haïnh naøo?* Laïi neân vaøo luùc naøo?

*Vì sao tu phaïm haïnh?* Phaùp neân ñeán choã naøo? Caùc yeáu nghóa nhö theá Xin noùi ñuû toâi nghe.” Baáy giôø, A-la-lam

*Noùi nhö kinh luaän kia* Töï duøng tueä phöông tieän Laïi giaûi thích sô löôïc: “Tröôùc lìa tuïc xuaát gia Y theo haïnh khaát thöïc Tu taäp caùc oai nghi Vaâng giöõ caùc chaùnh giôùi Ít muoán vaø bieát ñuû

*Ngon dôû ñeàu thoï nhaän*

*Moät mình tu vaéng laëng* Sieâng tu caùc kinh luaän Thaáy tham duïc sôï seät Lìa duïc ñöôïc thanh tònh, Giöõ caùc caên vaøo laøng

*Taâm soáng trong vaéng laëng* Lìa duïc aùc baát thieän

*Caùc phieàn naõo coõi Duïc* Xa lìa sinh vui möøng Ñöôïc thieàn sô giaùc quaùn. Ñaõ ñöôïc vui Sô thieàn Cuøng vôùi taâm giaùc quaùn Cho ñoù laø ñaëc bieät

*Taâm ngu si öa ñaém* Taâm nöông xa lìa vui

*Qua ñôøi sinh Phaïm thieân.* Ngöôøi trí töï bieát ñöôïc Phöông tieän duøng giaùc quaùn Tinh taán caàu tieán leân

*Töông öng Thieàn thöù hai* Meâ ñaém vui möøng kia Ñöôïc sinh trôøi Quang aâm, Phöông tieän lìa vui möøng Tu leân Thieàn thöù ba

*An vui khoâng caàu thaéng* Sinh leân trôøi Bieán tònh, Xaû boû yù vui aáy

*Chöùng ñöôïc thieàn thöù tö* Khoå vui ñeàu ñaõ döùt

*Hoaëc nghó raèng giaûi thoaùt* Nhôø phöôùc Töù thieàn kia Ñöôïc sinh trôøi Quaûng quaû. Chö Thieân naøy soáng laâu Neân goïi laø Quaûng quaû

*ÔÛ ñoù thieàn ñònh khôûi* Thaáy coù thaân laø loãi Taêng tieán tu trí tueä Chaùn lìa Thieàn thöù tö

*Quyeát ñònh caàu tieán theâm* Tìm caùch tröø saéc duïc Tröôùc caùc loã treân thaân Daàn daàn tu côûi môû

*Cuoái cuøng phaàn vöõng chaéc* Ñeàu thaønh töïu khoâng quaùn Tieán quaùn voâ löôïng thöùc

*Kheùo leùo trong vaéng laëng* Lìa ngaõ vaø ngaõ sôû

*Quaùn saùt voâ sôû höõu.* Voâ sôû höõu xöù naøy Vaên-xaø da xöông lìa

*Chim hoang thoaùt khoûi loàng* Xa lìa khoûi caûnh giôùi

*Giaûi thoaùt cuõng nhö vaäy.* Baø-la-moân treân ñaây

*Lìa thaân thöôøng baát taän* Ngöôøi trí phaûi neân bieát Ñoù laø chaân giaûi thoaùt. Phöông tieän maø Ngaøi hoûi Vaø ngöôøi caàu giaûi thoaùt Nhö lôøi toâi noùi treân Ngöôøi tin saâu neân hoïc.

*Vò tieân Laân-kyø-sa* Cuøng vôùi Xaø-na-giaø Tyø-ñaø-ba-la-sa

*Vaø ngöôøi caàu ñaïo khaùc* Ñeàu töø nôi ñaïo naøy

*Maø ñöôïc chaân giaûi thoaùt.”* Thaùi töû nghe Tieân noùi

*Suy nghó nghóa thuù aáy* Phaùt khôûi duyeân ñôøi tröôùc Roài laïi thöa hoûi nöõa: “Nghe Ngaøi trí tueä cao Nghóa nhieäm maàu saâu xa Bieát nhaân maø khoâng boû Chaúng phaûi ñaïo roát raùo.

*Taùnh chuyeån bieán bieát nhaân* Noùi raèng ngöôøi giaûi thoaùt Toâi quaùn sinh phaùp naøy Cuõng laø phaùp chuûng töû.

*Ngaøi cho ngaõ thanh tònh* Ñoù laø chaân giaûi thoaùt Neáu gaëp nhaân duyeân hoäi Thì trôû laïi buoäc raøng Gioáng nhö chuûng töû kia Giôø, ñaát nöôùc löûa gioù Lìa tan sinh traùi lyù

*Gaëp duyeân chuûng laïi sinh* Nghieäp nhaân aùi voâ tri

*Boû thì goïi giaûi thoaùt.* Caùc chuùng sinh coøn ngaõ

*Khoâng giaûi thoaùt roát raùo* Nôi nôi boû ba chuûng

*Maø laïi ñöôïc ba thaéng* Vì ngaõ thöôøng coù neân

*Kia phaûi theo nhoû nhieäm* Vì theo loãi nhoû nhieäm Neân taâm lìa phöông tieän Tuoåi thoï ñöôïc laâu daøi.

*Ngaøi cho chaân giaûi thoaùt* Ngaøi noùi lìa ngaõ sôû

*Neáu lìa thì khoâng coù* Caùc soá ñaõ khoâng lìa Laøm sao lìa Caàu-na? Cho neân coù Caàu-na

*Neân bieát chaúng giaûi thoaùt.* Caàu-ni vaø Caàu-na

*Nghóa khaùc maø theå moät* Neáu noùi lìa nhau thì Khoâng heà coù vieäc aáy.

*Saéc noùng xa lìa löûa*

*Löûa khaùc khoâng theå ñöôïc* Nhö tröôùc khi coù thaân Thì khoâng heà coù thaân Nhö theá tröôùc Caàu-na Cuõng khoâng coù Caàu-ni Cho neân tröôùc giaûi thoaùt Sau môùi bò thaân buoäc

*Laïi bieát do lìa thaân*

*Hoaëc bieát hoaëc khoâng bieát* Neáu noùi laø coù bieát

*Thì neân coù choã bieát* Neáu nhö coù choã bieát

*Thì chaúng phaûi giaûi thoaùt* Coøn neáu noùi khoâng bieát Thì ngaõ khoâng duøng ñöôïc. Lìa ngaõ maø coù bieát

*Thì ngaõ ñoàng goã ñaù* Bieát ñuû caû tinh thoâ Boû thoâ maø troïng tinh Neáu boû ñöôïc taát caû

*Thì vieäc laøm roát raùo.”* Lôøi A-la-lam noùi Khoâng vui loøng Thaùi töû

*Bieát chaúng Nhaát thieát trí* Neân ñi tìm vò khaùc

*Ñeán choã tieân Uaát-ñaø.* Kia cuõng chaáp coù ngaõ

*Tuy quaùn caûnh nhoû nhieäm* Thaáy loãi töôûng, baát töôûng Lìa truï töôûng phi töôûng Laïi khoâng coù ñöôøng ra

*Vì chuùng sinh ñeán ñoù* Seõ laïi bò lui suït.

*Vì Boà-taùt mong thoaùt* Laïi boû tieân Uaát-ñaø Ñeå caàu ñaïo maàu hôn Beøn leân nuùi Giaø-xaø

*Thaønh teân Khoå haïnh laâm* Naêm Tyø-kheo tröôùc ôû.

*Thaáy naêm Tyø-kheo aáy* Kheùo thu nhieáp caùc caên Giöõ giôùi tu khoå haïnh

*ÔÛ röøng khoå haïnh kia* Caïnh soâng Ni-lieân-thieàn Vaéng laëng raát an vui, Boà-taùt lieàn ñeán ñoù

*Ngoài moät choã suy nghó.* Naêm Tyø-kheo bieát Ngaøi Chuyeân taâm caàu giaûi thoaùt Neân heát loøng cuùng döôøng Nhö kính trôøi Töï taïi,

*Nhuùn mình thôø laøm thaày* Moãi böôùc thöôøng khoâng rôøi Gioáng nhö ngöôøi tu haønh Caùc caên tuøy taâm chuyeån.

*Boà-taùt sieâng tìm caùch* Ñeå vöôït giaø, beänh, cheát Chuyeân taâm tu khoå haïnh Tieát cheá thaân queân aên Tònh taâm giöõ trai giôùi

*Ngöôøi tu khaùc khoâng kham.* Thieàn tö trong vaéng laëng Roøng raõ suoát saùu naêm Ngaøy aên moät haït meø

*Thaân theå raát oám gaày* Mong ñoä ngöôøi chöa ñoä. Hoaëc naëng laïi caøng chìm Ñaïo nhôø tueä giaûi thoaùt

*Khoâng aên, chaúng phaûi nhaân* Thaân theå tuy suy yeáu

*Nhöng taâm tueä caøng saùng* Taâm roãng, thaân nheï nhaøng Tieáng khen vang khaép nôi Nhö vaàng traêng môùi moïc Hoa Cöu-maâu-ñaàu nôû Tieáng thôm vang khaép nöôùc Gaùi, trai ñua ñeán xem.

*Thaân hình nhö caây khoâ* Qua thôøi gian saùu naêm Chaùn sôï khoå sinh töû

*Chuyeân caàn nhaân Chaùnh giaùc* Töï nghó chaúng nhôø ñoù

*Lìa duïc, tòch quaùn sinh* Chaúng nhö Ta luùc tröôùc ÔÛ döôùi caây Dieâm-phuø Ñöôïc phaùp chöa töøng coù. Neân bieát ñoù laø Ñaïo

*Ñaïo chaúng do thaân gaày* Thaân caàn phaûi coù söùc Uoáng aên nuoâi caùc caên Caên vui giuùp taâm an Taâm an thuaän vaéng laëng. Laëng laø nhaân thieàn ñònh

*Nhôø thieàn bieát thaùnh phaùp* Söùc phaùp ñöôïc khoù ñöôïc Vaéng laëng lìa giaø cheát

*Lìa caùc caáu baäc nhaát* Caùc phaùp maàu nhö theá Ñeàu nhôø uoáng aên sinh. Suy nghó nghóa aáy roài Taém goäi soâng Ni-lieân Taém xong, ñònh böôùc leân Söùc yeáu, khoâng leân ñöôïc Thieân thaàn uoán caønh caây Ñöa tay vòn böôùc leân.

*Baáy giôø, caïnh röøng aáy* Coù moät coâ gaùi noï Chaên boø teân Nan-ñaø, Trôøi Tònh cö ñeán baûo: “Boà-taùt ôû trong röøng

*Coâ neân ñeán cuùng döôøng.”* Nan-ñaø-baø-la-xaø

*Vui möøng ñeán choã Ngaøi* Tay ñeo xuyeán ngoïc traéng Thaân maëc aùo maøu xanh

*Maøu traéng, xanh aùnh nhau* Nhö nöôùc thaáy boùng chìm Taâm kính tin hôùn hôû

*Cuùi leã chaân Boà-taùt*

*Kính daâng chaùo söõa thôm* Cuùi xin thöông xoùt nhaän. Boà-taùt nhaän vaø duøng Naøng ñöôïc quaû hieän phaùp Duøng xong, caùc caên vui Kham thoï nhaän Boà-ñeà

*Caû thaân theå saùng ngôøi* Ñöùc haïnh caøng theâm cao Nhö traêm soâng ñoå bieån

*Trôøi, traêng caøng theâm saùng.* Naêm Tyø-kheo thaáy Ngaøi Kinh ngaïc, laáy laøm laï

*Cho Ngaøi taâm ñaïo luøi* Boû ñi, tìm choã toát

*Neáu ngöôøi ñöôïc giaûi thoaùt* Naêm ñaïi ñeàu xa lìa.

*Boà-taùt ñi moät mình* Ñeán döôùi coäi Caùt töôøng Ngay döôùi coäi caây aáy

*Thaønh ñaïo Ñaúng chaùnh giaùc.* Nôi aáy ñaát roäng baèng

*Coû meàm môn môûn moïc* Sö töû khoan thai böôùc

*Moãi böôùc, ñaát rung chuyeån* Ñaát caûm ñoäng roàng muø Vui möøng, maét ñöôïc saùng Noùi töøng thaáy Phaät tröôùc Töôùng ñaát rung nhö nay.

*Ñaáng Maâu-ni toân quyù* Maët ñaát khoâng ai hôn Moãi böôùc chaân ñaïp ñaát Tieáng rung chuyeån aàm aàm AÙnh saùng maøu chieáu khaép Nhö maët trôøi saùng hoâm.

*Naêm traêm con chim xanh* Treân khoâng nhieãu beân phaûi Laøn gioù maùt nheï nhaøng Thuaän theo maø cuoán troøn Caùc ñieàu laønh nhö theá

*Ñeàu ñoàng Phaät quaù khöù* Cho neân bieát Boà-taùt

*Seõ thaønh ñaïo Chaùnh giaùc.* Ñöôïc ngöôøi caét coû kia Cho coû meàm thanh tònh Beøn traûi döôùi goác caây Chaùnh thaân maø an toïa Ngoài kieát giaø, khoâng ñoäng Nhö roàng buoäc laáy thaân Quyeát khoâng rôøi choã naøy Tu taäp ñeán roát raùo.

*Khi Ngaøi phaùt theä naøy* Trôøi, roàng ñeàu möøng vui Gioù maùt nheø nheï thoåi Coû caây khoâng xaøo xaïc Taát caû caùc caàm thuù

*Im baët khoâng tieáng keâu* Ñoù laø töôùng noùi leân Boà-taùt seõ thaønh ñaïo.

M